



*Педагогический
репертуар*

Средние и старшие классы ДМШ.

**РУССКИЕ
НАРОДНЫЕ
ПЕСНИ**

**В обработке
для фортепиано
в 4 руки.**

Выпуск 2

Составление и редакция М. Глушенко

© Издательство «Музыка», 1986 г., составление, вступ. статья.

Ноты: Ale07.ru

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Настоящий сборник является 2-м выпуском издания «Русские народные песни в обработке для фортепиано в 4 руки», предназначенного для исполнения на уроках ансамбля в средних и старших классах ДМШ. В него входят фортепианные переложения фрагментов из опер, балетов, симфонических, хоровых и камерных произведений русских и советских композиторов, в которых использован материал русской народной песни.

В данном сборнике, в отличие от предыдущего, осуществлен принципиально иной подход к народной песне: она берется преимущественно в качестве «строительного материала», существующего наряду с авторским. Народная песня как бы «присваивается» композитором, вследствие чего ее первоначальный характер становится неузнаваемым (наглядный пример тому — Хор раскольников из «Хованщины» М. Мусоргского).

Основные педагогические принципы и задачи издания сформулированы во вступительной статье к 1-му выпуску «Русских народных песен» (Л., 1985). Они имеют прямое отношение и к педагогической работе над произведениями, составившими 2-й выпуск. Однако данный сборник ставит перед педагогом и учеником ряд особых задач, обусловленных спецификой оркестровых и вокальных переложений для фортепиано. Необходимо научиться фортепианными средствами передавать звучание оркестра, хора, квартета, человеческого голоса. Поиски новых красок и тембров невозможны без специальной работы над звукоизвлечением, оригинальные штрихи струнных и духовых инструментов требуют от учащихся конкретных слуховых представлений и в связи с этим выработки соответствующих пианистических навыков.

Опыт показывает, что занятия в классе ансамбля, помимо основной задачи — научить ученика ансамблевому музицированию, — в большой мере должны носить просветительный характер и выводить ученика за рамки чисто фортепианной музыки. Поэтому рекомендуется предварять работу над тем или иным произведением рассказом о нем, а также прослушать выбранное для работы сочинение в оригинальном виде (в живом исполнении или в грамзаписи), желательнее с партитурой в руках.

Для создания правильного представления об оркестровом колорите в нотном тексте отмечены основные детали оркестровки (важные вступления инструментов, указания *тутти* и *соло* и т. д.). В настоящем сборнике продолжается знакомство с жан-

рами народной песни: колыдками, волочѣбными и колыбельными песнями (былины, свадебные, хороводные, лирические, плясовые песни охарактеризованы в методических комментариях к 1-му выпуску).

Составляющие данный сборник произведения расположены в хронологическом порядке. Среди них имеются как простые по фактуре пьесы, с которыми учащиеся могут познакомиться прямо на уроке, с листа («Колыда-Маледа», «Протяжная», «Колыбельная» из «Восьми русских песен для оркестра» А. Лядова), так и требующие основательной работы сочинения («Марш памяти А. В. Суворова» А. Аренского, «Танец кормилиц» из балета «Петрушка» И. Стравинского), предназначенные для концертного исполнения наиболее подготовленными учащимися.

Обе фортепианные партии примерно равны по трудности и могут исполняться двумя учениками. Ансамбли даются в партитурном изложении, что позволяет охватить их в целостности, а также облегчает ориентировку партнеров. Если у учащихся маленькие руки, то педагог может тактично изменить нотный текст, выпустив те или иные звуки в неудобных аккордовых и октавных последованиях.

М. Мусоргский. Хор раскольников из оперы «Хованщина». В основе сочинения лежит хороводная песня «Стой, мой милый хоровод». В обработке Мусоргского она лишена присущего ей изначально характера. Композитора привлекло в ней прежде всего непреклонное мелодическое движение, суровость и аскетизм напева.

Звучанию хора предшествует оркестровое вступление, в котором песня проходит в несколько измененном виде. Затем почти цитатно мелодия песни появляется в партии хора (за сценой). Ее мелодическая основа в целом сохраняется, лишь в некоторых местах Мусоргский добавляет в нее хроматизмы, которые надо услышать и хорошо проинтонировать. Чтобы исполнение неоднократно и настойчиво повторяемой мелодии не было однообразным, важно точно выполнять динамические указания. Звуковое нарастание, доходящее до кульминации *ff*, и последующий спад отражают сценическое действие — постепенно приближающееся, а затем удаляющееся шествие раскольников.

П. Чайковский. Анданте из 1-го струнного квартета. Основной темой этой части квартета является напев лирической песни «Сидел Ваня на диване», записанной самим композитором. Текст отражает влияние позднего слоя городских песен, напев же

сохраняет лучшие черты крестьянской лирики (для которой, в частности, характерны смена метра и протяженные распевы отдельных слогов текста). Кантленность (настоящее «струнное бельканто»), свойственная музыке Анданте, нашла наиболее яркое выражение в средней части произведения. Появляющаяся здесь новая тема сочинена самим Чайковским.

При исполнении Анданте следует учесть, что оно играет струнными инструментами с сурдинками. Особого внимания требует штрих стаккато, так как в данном случае он должен изображать пиццикато струнных. Основными трудностями в этой пьесе являются ее масштаб, требующий исполнительской выдержки, и длительное пребывание в границах р.

П. Чайковский. Хор и пляска крестьян из оперы «Евгений Онегин». Произведение представляет собой вариации на плясовую песню «Вейся, не вейся, капуста». Ее напев оставлен без изменений, однако метрике придана бо́льшая симметричность и четкость. В оригинале трансформации подвергается не только мелодия и гармонизация темы (тт. 1—4), но в еще бо́льшей степени ее оркестровка, что требует от исполнителей-пианистов владения разнообразными тембрами и точности штрихов.

Н. Римский-Корсаков. «Проводы масленицы» из оперы «Снегурочка». Пьеса представляет собой фрагмент из пролога оперы. В хоре «Раным-рано куры запели» композитор использует песню «Далалынь-далалынь¹ по яиченьку». Эта волочѣбная² песня относится к жанру празднично-поздравительных песен. Хождение от двора к двору с песнями входило в ритуал многих крестьянских праздников. К этому жанру песен относятся колядки, волочѣбные, масленичные и другие. Данная песня пелась весной. Исполнитель (волочѣбник) просит угощения; получив его, поет хозяевам величальную песню, а если не получает, то корильную (то есть с упреками в их адрес).

А. Аренский. Марш памяти А. В. Суворова. Написан для симфонического оркестра. Хороводная песня «Я на камушке сижу», звучащая в средней части Марша, выбрана композитором не случайно. По преданию, великий русский полководец, готовясь к штурму Очакова, напевал ее со следующими словами: «Я на камушке сижу, на Очаков я гляжу...». Цитируемая песня придает лирический характер средней части, которая резко контрастирует с крайними частями сочинения, написанными в духе героического марша с простой лапидарной темой фанфарного типа.

При исполнении средней части следует добиваться разнообразия звукового колорита, имитируя игру солирующих инструментов.

А. Лядов. «Восемь русских народных песен для оркестра». № 2. «Коляда-Маледа». В этом произведении используются напевы двух песен: «Коляда-

Маледа» и «Таусень»³. Обе относятся к жанру празднично-поздравительных песен и исполняются во время празднования Нового года в связи с обрядом колядования⁴. Композитор произвольно чередует темы двух этих песен, не соединяя их. Вначале звучит «Коляда-Маледа», отличающаяся ясным ритмическим рисунком (как бы пение «под шаг»). Тема повторяется, фактурно развивается, затем прерывается вступлением «Таусеня». Эта величальная колядка имеет более сложный метроритм.

Средний раздел произведения целиком построен на теме «Таусеня», которая сначала звучит р, а затем f (оркестровое tutti), что подчеркивает ее праздничный характер. Постепенно шествие удаляется. Сопоставление двух песен напоминает встречу двух колядующих, как это бывает на народных праздниках.

При исполнении необходимо обратить внимание на несовпадение начала строфы с тактовой чертой. Следует специально поработать над акцентированием слабой 3-й доли.

№ 3. «Протяжная». В ее основе лежит лирическая протяжная песня «Как за речкой, братцы, за рекою». Эта обработка целиком выдержана на теме одной песни. Композитором полностью сохранен спокойный, мягкий характер напева.

Перед работой над этой пьесой желательно ознакомить учащихся с особенностями манеры исполнения лирических протяжных песен (произвольным задержанием дыхания, распевом гласных, междометий, свободным кадансированием и т. д.). Все это предполагает выработку у учащихся импровизационности исполнения, темповой свободы, непринужденности фразировки. Вместе с тем это сочинение не содержит технических трудностей и после предварительного анализа нотного текста может быть использовано в классе для чтения с листа.

№ 4. «Шуточная». В основу обработки, представляющей собой вариации на сопрано остинато, положена шуточная плясовая песня «Я с комариком плясала».

При работе над пьесой следует попытаться передать изобразительный характер инструментовки (в частности, остроумную имитацию струнными комариного писка в начале и конце произведения). Звучность р, преобладающая здесь, требует от исполнителей четкой и легкой техники.

№ 6. «Колыбельная». В ее основе лежит колыбельная песня «А баю, баю». Колыбельные — один из самых древних жанров фольклора. Мелодия этой колыбельной архаична, ее кажущаяся монотонность носит завораживающий характер — ведь в древности люди верили в магическую силу таких песен. Композитор находит приемы, помогающие войти в своего рода «свершение колдовства». Это и рафинированная инструментовка, и смещение основной фигуры сопровождения относительно тактовой черты, что создает эффект полиметрии. На эти тонкости следует обязательно обратить внимание учащихся.

¹ Не имеющее точного значения словосочетание (типа «люли-люли»), используемое в народной песне как рефрен.

² Исполнялась волочѣбником — крестьянином, ходящим по дворам и деревням с мешком для сбора различных подношений. К концу пути тяжелый мешок волочился по земле (отсюда и название «волочѣбник»).

³ Таусень — припев определенного вида колядок.

⁴ Колядование — хождение по дворам и сбор подарков с песнями поговорных поздравительных песен, называемых колядками.

Начиная с цифры 1 партнерам полезно отдельно поиграть и послушать красочные аккорды сопровождения, которые распределены между обеими партиями и гармонически расцвечивают основную тему.

№ 7. «Плясовая». Здесь Лядовым обработана плясовая песня «Можно, можно догадаться», при этом ей придан подчеркнuto инструментальный характер. Работая над этой пьесой, надо постараться представить и по возможности передать оркестровые краски оригинала (в частности, воспроизвести задуманные как имитация скоморошских свирельных наигрышей варианты повторы основной попевки).

«Плясовая» ставит перед учащимися сложные технические задачи. Прежде всего партнерам нужно добиться соответствия игровых пианистических приемов (нон легато в быстром темпе, репетиции, двойные ноты). Процесс координации и совместной обработки деталей и приемов звукоизвлечения должен быть главной заботой педагога во время разучивания «Плясовой».

А. Глазунов. «Эй, ухнем!». Данное произведение является особым примером обработки народной песни для большого исполнительского состава (хор и симфонический оркестр). В основу обработки положена одноименная бурлацкая песня, напев которой полностью сохранен. Оркестр лишь дублирует партию хора, придавая ей большую масштабность.

Произведение состоит из двух разделов, соответствующих двум строфам песни. При исполнении 2-го раздела надо учитывать, что появившиеся трели, триоли и прочие детали фортепианной фактуры не имеют тематического значения, а служат лишь средством усиления общей динамики, так же как и удвоение темы терциями и октавами.

И. Стравинский. «Танец кормилиц» из балета «Петрушка». Это произведение является частью большой сцены масленичного гулянья и основано на двух широко известных песнях: «Вдоль по Питерской»⁵ и «Ах вы, сени». Поскольку музыка Стравинского отличается сложным гармоническим языком, свободным обращением с народными темами, надо предварительно детально проанализировать «Танец кормилиц». Он начинается с фрагментарного изложения темы песни «Вдоль по Питерской», которая затем как бы приближается и наконец звучит целиком динамически ярко. Во 2-м разделе разрабатывается тема плясовой песни «Ах вы, сени». При ее исполнении важна четкая артикуляция, которая передавала бы остроумно задуманную композитором имитацию произнесения слогов текста (обозначено маленькими лигами и вилочками). В 3-м разделе обе темы контрапунктически соединяются, к ним прибавляются в качестве самостоятельных тематических элементов наигрыши гармоники, свирельные трели, создающие выразительную звуковую картину народного гулянья. Возникающая здесь полимелодика представляет определенную трудность для учащихся. Завершается «Танец» апофеозом народного веселья, где гармошечный наигрыш и обе народные темы свободно соединяются. Полезно в этом эпизоде отдельно поучить только совместное проведение двух тем, чтобы яснее услышать их.

⁵ Мелодия этой песни, приобретшей с данным текстом особую популярность в городском фольклоре, известна как мелодия крестьянской лирической шуточной песни «Я вечер, млада».

Отличительной чертой этого произведения является обилие изобразительных моментов: шум веселой толпы, выкрики, смех, говор, бречанье колокольчиков и погремущек, привязанных к конской упряжи, игра на гармошках и балалайках, которая искусно имитируется средствами симфонического оркестра, и т. д.

С. Прокофьев. «Зеленая рощица». Эту лирическую песню композитор использовал дважды: сначала обработал для голоса с фортепиано, затем ввел ее во II действие оперы «Повесть о настоящем человеке». При исполнении следует помнить об особенностях пения лирических протяжных песен (см. комментарий к «Протяжной» А. Лядова в наст. изд.); важно почувствовать и передать особое психологическое состояние, создаваемое этой музыкой. Повторяющиеся «пустые» октавы, кварты и квинты, звучащие *pp*, придают крайним разделам произведения настороженный, тревожный характер. В средней части в I партии появляется новая тема, сочиненная самим Прокофьевым. Надо обратить внимание ученика на ее контрастность народной теме, что выражается в резко противопоставлении тональностей (ре минор — фа минор), усложненности гармонии, появлении подголосочной полифонии и т. п.

Указанный авторский темп следует трактовать, исходя из содержания и характера песни, как неторопливый, сдержанный.

Г. Свиридов. Две части из кантаты «Курские песни» (для смешанного хора и симфонического оркестра). **№ 6. «Соловей мой смутный».** Эта часть является обработкой одноименной лирической протяжной песни. Песня с запевом альта, который подхватывает хор, представляет собой как бы диалог между партией солистки и сочувственными, успокаивающими ответами женского хора. Свободное высказывание солиста определяет постоянную смену метра и темпа, что содержит основную трудность для ансамблистов. Лишь чуткий исполнитель сумеет не только «поймать» партнера, но и предугадать возможные ритмические отклонения (в другой партии).

№ 7. «За рекою, за быстрою». Одноименная спокойная и плавная хороводная песня преобразована композитором в лихую пляску с подчеркнутым акцентированным ритмом. Являясь финалом кантаты, эта часть несет на себе большую смысловую нагрузку.

Два крупных раздела пьесы ставят перед исполнителями разные задачи. В 1-м песню сначала запевают басы, затем ее подхватывает хор. Пение сопровождается резкими аккордами пиццикато струнных и деревянных духовых. Во 2-м разделе звучит новая тема, близкая первой. Здесь возникает своеобразный диалог между I и II партиями: фрагмент начальной темы несколько раз как бы перебивает настойчиво повторяющуюся новую тему (последняя исполняется хором с сопровождением фортепиано и духовых, «вторжения» же начальной темы звучат у струнных и ударных). В связи с этим надо выработать у учащихся навык ансамблевого диалога.

Обе части «Курских песен» в оригинале идут без перерыва одна за другой. Рекомендуются исполнять их также без перерыва, как одно двухчастное произведение.

ХОР РАСКОЛЬНИКОВ

Из оперы «Хованщина»

М. МУСОРГСКИЙ
(1839—1881)

Переложение Э. Денисова

Andantino mosso (Довольно подвижно)

I

pp Cl. *poco a poco cresc.*

Piano

II

pp Archi pizz. *sempre stacc.* *poco a poco cresc.*

Fl. *3* *4* *5*

poco ritard. **Poco sostenuto**

f *p sub.* Хор (за сценой)

poco ritard. **Poco sostenuto**

loco *f* *p sub.* Archi arco

Red. Red.**

System 1: Treble and Bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and fingerings (3, 3, 4, 3). Bass clef contains a bass line with slurs and fingerings (3, 2, 1). Dynamics include *cresc.* and *p*.

System 2: Treble and Bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and fingerings (1, 2). Bass clef contains a bass line with slurs and fingerings (5, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1). Dynamics include *f* and *ped.* markings.

System 3: Treble and Bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and fingerings (3, 2, 3). Bass clef contains a bass line with slurs and fingerings (3, 2, 3, 2, 3, 1, 3, 3, 2, 4). Dynamics include *f* and *cresc.*

Poco più sostenuto

ff Хор (на сцене)

Poco più sostenuto

ff tutti

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

p Хор (за сценой) *sf*

p *sf*

*Red. **

sf

sf

*Red. * Red. * Red. **

*Red. * Red. * Red. **

Poco a poco meno sostenuto

The musical score is arranged in three systems, each with a grand staff (treble and bass clefs) and a separate staff for the clarinet and strings.

- System 1:** The top grand staff contains the clarinet part, marked *pp* and *Cl.*. The bottom grand staff contains the string part, marked *pp* and *Archi pizz.*. The tempo/mood is *Poco a poco meno sostenuto*. The string part includes the instruction *sempre stacc.*
- System 2:** Continues the musical material from the first system.
- System 3:** Continues the musical material from the first system, ending with a fermata over a note in the clarinet part.

* Вариант окончания принадлежит автору переложения.

АНДАНТЕ

Из 1-го струнного квартета

П. ЧАЙКОВСКИЙ

(1840—1893)

Переложение А. Губерт

Andante cantabile (Неторопливо, певуче)

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo and mood are indicated as 'Andante cantabile (Неторопливо, певуче)'. The first measure of the top staff is marked with a piano 'p' dynamic. The music features flowing eighth and sixteenth notes with various fingering numbers (1-5) and slurs. The bottom two staves provide a harmonic accompaniment with similar rhythmic patterns and fingering.

The second system continues the musical piece with four staves. It maintains the same key signature and time signature. The notation includes slurs, ties, and fingering numbers. There are three instances of the instruction 'Ped. *' (pedal point) placed below the bottom two staves, indicating when to use the sustain pedal.

The third system of the musical score consists of four staves. It continues the piece with the same key signature and time signature. The notation includes slurs, ties, and fingering numbers. There are two instances of the instruction 'p espress.' (piano, espressivo) placed above the top two staves, indicating a change in dynamics and expression. There are also two instances of the instruction '* Ped. *' placed below the bottom two staves.

The image displays a musical score for piano, consisting of four systems of staves. Each system includes a grand staff (treble and bass clefs) and a single treble clef staff. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The score features various musical notations, including triplets, slurs, and fingerings. Dynamic markings such as *mf*, *pp*, and *p* are used throughout. Performance instructions include *4 una corda* and *tre corde*. The piece concludes with a 3/4 time signature.

3

mf

1 3 2

5 1 3 1

mf

4 5 4

4 1 1 3

pp

p

1 4 2 1 5 2

pp

p

4 *una corda*

3 1 3 2 1 5 2

pp

p

pp

p

4

tre corde

The first system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 3/4. The music features various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several slurs and phrasing marks throughout the system.

The second system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has two flats. The time signature is 3/4. The music continues with similar notation to the first system. Below the bottom two staves, there are three instances of the marking "Ped. *" (Pedal, asterisk) positioned under specific measures.

The third system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has two flats. The time signature is 3/4. The music continues. Below the bottom two staves, there are two instances of the marking "Ped. *" (Pedal, asterisk). Additionally, there are dynamic markings: "pp" (pianissimo) in the middle of the system and "mf" (mezzo-forte) in the latter part of the system, with a hairpin indicating a crescendo.



4. 2. 1. 5.

p molto espress.

5. 2. 1.

pp
V-c. pizz.

sempre stacc.

Detailed description: This system contains the first two staves of a musical score. The top staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a melodic line with four measures, each containing a dotted quarter note followed by an eighth note. The notes are G4, A4, B-flat4, and C5. Fingering numbers 4, 2, 1, and 5 are written above the notes. The bottom staff is in bass clef and contains a piano accompaniment of eighth notes. The first measure is marked *pp* and *V-c. pizz.*. The notes are G3, F3, E-flat3, and D3. The second measure is marked *sempre stacc.*. The notes are G3, F3, E-flat3, and D3. The key signature and time signature are consistent throughout.



3. 4. 3. 1.

4. 1. 3. 1.

Detailed description: This system contains the second two staves of the musical score. The top staff continues the melodic line with four measures. The notes are D5, C5, B-flat4, and A4. Fingering numbers 3, 4, 3, and 1 are written above the notes. The bottom staff continues the piano accompaniment with four measures of eighth notes: G3, F3, E-flat3, D3. The key signature and time signature are consistent throughout.



2. 1. 3. 5. 2.

Detailed description: This system contains the third two staves of the musical score. The top staff continues the melodic line with five measures. The notes are G4, A4, B-flat4, C5, and B-flat4. Fingering numbers 2, 1, 3, 5, and 2 are written above the notes. The bottom staff continues the piano accompaniment with five measures of eighth notes: G3, F3, E-flat3, D3. The key signature and time signature are consistent throughout.



Detailed description: This system contains the final two staves of the musical score. The top staff continues the melodic line with five measures. The notes are G4, A4, B-flat4, C5, and B-flat4. The bottom staff continues the piano accompaniment with five measures of eighth notes: G3, F3, E-flat3, D3. The key signature and time signature are consistent throughout.

First system of musical notation. It consists of a treble clef staff with a melodic line featuring a slur and a triplet of eighth notes. Below it are two bass clef staves: the upper one contains a series of chords, and the lower one contains a continuous eighth-note accompaniment. The key signature has two flats.

Pochissimo agitato

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with various ornaments and slurs. The bass clef staves continue the accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present. The system includes several fingerings and articulation marks.

Pochissimo agitato

Third system of musical notation. The treble clef staff has a few notes, while the bass clef staves continue the accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present. The system includes the instruction *sempre stacc.* (sempre staccato).

tranquillo

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a few notes, while the bass clef staves continue the accompaniment. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is present. The system includes the instruction *tranquillo*.

tranquillo

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a few notes, while the bass clef staves continue the accompaniment. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is present. The system includes the instruction *tranquillo*.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a few notes, while the bass clef staves continue the accompaniment. Dynamic markings of *p* (piano) and *pp* (pianissimo) are present. The system includes the instruction *una corda*.

una corda

p *espress.*

p *espress.*

tre corde

This system contains two systems of staves. The top system has a treble clef staff and a bass clef staff. The bottom system also has a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in a key with two flats and a 2/4 time signature. Fingerings are indicated with numbers 1-5. The instruction *tre corde* is written in the bass staff of the bottom system.

This system continues the piano piece with two systems of staves. The top system has a treble clef staff and a bass clef staff. The bottom system also has a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in a key with two flats and a 2/4 time signature. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

poco a poco *cresc.*

poco a poco *cresc.*

This system contains two systems of staves. The top system has a treble clef staff and a bass clef staff. The bottom system also has a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in a key with two flats and a 2/4 time signature. The instruction *poco a poco cresc.* is written in the treble staff of the top system and the bass staff of the bottom system. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

System 1: Treble and Bass clefs. Dynamics include *f*. Includes fingerings (1, 2, 3, 4) and a triplet of eighth notes. A *Ped.** marking is present below the bass staff.

System 2: Treble and Bass clefs. Dynamics include *mf*. Includes fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and a triplet of eighth notes. A *Ped.** marking is present below the bass staff.

System 3: Treble and Bass clefs. Dynamics include *f* and *pp dolce*. Includes fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and a triplet of eighth notes. A *Ped.** marking is present below the bass staff.

The image displays a musical score for piano, consisting of three systems of staves. The first system includes a treble and bass clef staff with a *pp* dynamic marking. The second system features a treble and bass clef staff with a *p molto espress.* dynamic marking and the instruction *sempre stacc.* in the bass line. The third system continues the piece with similar notation. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5). Performance markings include *pp*, *p molto espress.*, and *sempre stacc.*. There are also asterisks and the word *ped.* (pedal) scattered throughout the score.

First system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The key signature has two flats. The first two staves contain melodic lines with eighth and sixteenth notes, including triplets and slurs. The third and fourth staves contain a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking *p* is placed above the first staff in the fifth measure.

Second system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves feature melodic lines with triplets and slurs, marked with *pp*. The bottom two staves continue the accompaniment. The instruction *sempre stacc.* is written below the first staff.

Third system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves have melodic lines with triplets and slurs, marked with *p*. The bottom two staves have accompaniment with dynamic markings *sf* and *p*. The system concludes with a double bar line and a key signature change to one flat.

ХОР И ПЛЯСКА КРЕСТЬЯН

Из оперы «Евгений Онегин»

П. ЧАЙКОВСКИЙ

(1840—1893)

Переложение

Е. Савеловой-Созенович

Moderato assai (Очень умеренно) ♩ = 88

Fluti
e Tr-be *f*

(3 2 3 2) (1 3 2 3 2)

4/2

1 2

Detailed description: This block contains the first system of the score for Flute and Trumpet. It features two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music consists of eighth and sixteenth notes with various fingerings indicated above the notes. Fingerings include 5, 3, 5, 4, 3, 2, 5, 4, 3, 2, 1, 3, 2, 3, 2, 5, 4, 3, 2, 1, 3, 2, 3, 2. There are also dynamic markings like *f* and articulation marks like accents. The lower staff has a bass clef and contains a simple accompaniment of eighth notes with fingerings 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1.

Moderato assai (Очень умеренно) ♩ = 88

Archi
pizz. *f*

Red.* Red.* Red.*

Detailed description: This block contains the first system of the score for Violins. It features two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of two flats. The music consists of eighth notes with fingerings 5, 3, 5, 4, 3, 2, 5, 4, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1. There are dynamic markings like *f* and articulation marks like accents. The lower staff has a bass clef and contains a simple accompaniment of eighth notes with fingerings 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1.

Red.* Red.* Red.*

Detailed description: This block contains the second system of the score for Violins and Cellos. It features four staves. The upper two staves have treble clefs and a key signature of two flats. The lower two staves have bass clefs and a key signature of two flats. The music consists of eighth notes with fingerings 5, 3, 5, 4, 3, 2, 5, 4, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1. There are dynamic markings like *f* and articulation marks like accents. The lower two staves have a simple accompaniment of eighth notes with fingerings 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1.

Red.* Red.* Red.*

(3 2 3 2)

f

3 4 2 1 2

Detailed description: This block contains the third system of the score for Violins and Cellos. It features four staves. The upper two staves have treble clefs and a key signature of two flats. The lower two staves have bass clefs and a key signature of two flats. The music consists of eighth notes with fingerings 5, 3, 5, 4, 3, 2, 5, 4, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1. There are dynamic markings like *f* and articulation marks like accents. The lower two staves have a simple accompaniment of eighth notes with fingerings 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1.

2 1 5 1

*Red. **

3 4 5 4 1

Picc. *p.*

f

4 2 (3 2 3 2) (3 2) 5

f 2 4 1 3 2 4 5 4 3 1 2 1

*Red. ** *Red. **

p. Ob. 4 3 2 1 2 3 5 4 2 3 1 2

p Cl. 2 3 4 1 2 1 2 2 4 3 4

Archi pizz. *p* 5 4 3 2 1 2 1 2 3 4 2 1

1 2 3 1 2 3 4 2 1 2 3 2

Fl., Ob.

mf
Cl.
mf
Ped. * Ped. * Ped. *

mf
simile

f ff
f ff
Ped. * Ped. * Ped. *

1 2 3 5 2 1

4 2 1 5 3 4 2 1

*Ped.** *Ped.**

ПРОВОДЫ МАСЛЕНИЦЫ

Из оперы «Снегурочка»

Н. РИМСКИЙ-КОРСАКОВ

(1844—1908)

Переложение В. Соловьева

Allegro con brio (Быстро, с огнем) ♩ = 152

f *mf*

Allegro con brio (Быстро, с огнем) ♩ = 152

*Ped.** *Ped.** *Ped.** *Ped.** *Ped.** *Ped.** *Ped.** *Ped.**

First system of musical notation. It consists of four staves: two for the right hand (treble clef) and two for the left hand (bass clef). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The first two staves contain melodic lines with various ornaments and fingerings (e.g., 2, 1, 3, 2). The third and fourth staves contain accompaniment with chords and moving lines. The dynamic marking *mf* is present in the second and third staves. Below the staves, there are asterisks and the word "Ped." indicating pedal points: *Ped. *Ped. *Ped. * Ped. *

Second system of musical notation, continuing from the first. It features similar melodic and accompanimental parts. The right hand has more complex ornaments and fingerings (e.g., 3, 1, 2, 3, 2, 1, 2). The left hand accompaniment includes chords with fingerings like 1/4, 1/5, and 1/3. The dynamic marking *mf* is also present. Below the staves, the notation includes Ped. *Ped. *

Third system of musical notation, the final system on the page. It continues the melodic and accompanimental themes. The right hand features intricate ornaments and fingerings (e.g., 3, 4/2, 5/3, 3, 3, 2, 3/2, 1, 2). The left hand accompaniment includes chords with fingerings like 1/4, 1/5, and 1/3. The dynamic marking *mf* is present. Below the staves, the notation includes Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

First system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has three flats. The first staff has a dynamic marking of *f*. The second staff has a dynamic marking of *ff*. The third staff has a dynamic marking of *ff*. The fourth staff has a dynamic marking of *ff*. There are various fingerings and articulations throughout the system.

Red.*

Second system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has three flats. The first staff has a dynamic marking of *mp*. The second staff has a dynamic marking of *p*. The third staff has a dynamic marking of *p*. The fourth staff has a dynamic marking of *p*. There are various fingerings and articulations throughout the system.

Archi pizz.

Third system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has three flats. The first staff has a dynamic marking of *mf*. The second staff has a dynamic marking of *mf*. The third staff has a dynamic marking of *mf*. The fourth staff has a dynamic marking of *mf*. There are various fingerings and articulations throughout the system.

Ob. Cl. *mf*

simile

This system contains the first two systems of a musical score. The top system has a treble clef staff with a whole rest and a bass clef staff with a melodic line. The second system has a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The word "simile" is written above the second system.

p *mf*

p

Red.* Red.* Red.* Red.* Red.* Red.* Red.*

This system contains the third and fourth systems of the musical score. The top system has a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The word "p" is written above the second measure, and "mf" is written above the eighth measure. The bottom system has a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The word "p" is written above the second measure. Below the bass line, there is a sequence of seven "Red.*" markings.

simile

This system contains the fifth and sixth systems of the musical score. The top system has a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The word "simile" is written above the second system.

1 5 4 4 3 4 3 1

1 3 5 (loco) 1 2 3 1 2 1 3 2 1 2

3

*Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *

МАРШ ПАМЯТИ А. В. СУВОРОВА

А. АРЕНСКИЙ
(1861—1906)

Allegro (Скоро) $\text{♩} = 92$

3 4 5 1 2 4 5

f Tutti

Allegro (Скоро) $\text{♩} = 92$

4 3 2 1 2 3 4 3 2 1 2 3 4 3 2 1

f Tutti

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1

f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

This page of musical notation is divided into three systems, each consisting of two staves (treble and bass clef). The first system begins with a forte (*f*) dynamic marking. The second system starts with a fortissimo (*ff*) dynamic. The third system includes first and second endings, marked with '1.' and '2.' respectively. Performance instructions include 'Ped.' (pedal) and 'V' (accents), often accompanied by asterisks. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The notation includes various note values, rests, and slurs.

First system of musical notation, including treble and bass staves with fingerings and dynamics like *ff*. Includes performance markings: *Red. ** and *8*.

Second system of musical notation, including treble and bass staves with fingerings and dynamics like *mf*. Includes performance markings: *Red. ** and *mf*.

Third system of musical notation, including treble and bass staves with first and second endings, dynamics like *ff* and *mf*, and the instruction *Archi pizz.*. Includes performance markings: *Red. **.

Ob. 3 2 3 2 3 4

mp

pp

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

p

p

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

mf
V-c.

mf

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped. simile*

First system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The first two staves are grouped by a brace on the left. The first staff has a dynamic marking *f*. The second staff has a dynamic marking *f*. The third and fourth staves are also grouped by a brace on the left. The third staff has a dynamic marking *f*. Below the staves, there are four measures of text: "Ped. *", "Ped. *", "Ped. *", and "Ped. *".

Second system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The first two staves are grouped by a brace on the left. The first staff has a dynamic marking *f*. The second staff has a dynamic marking *f*. The third and fourth staves are also grouped by a brace on the left. The third staff has a dynamic marking *f*. Below the staves, there are four measures of text: "Ped. *", "Ped. *", "Ped. *", and "Ped. *".

Third system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The first two staves are grouped by a brace on the left. The first staff has a dynamic marking *f*. The second staff has a dynamic marking *mf*. The third and fourth staves are also grouped by a brace on the left. The third staff has a dynamic marking *f*. Below the staves, there are four measures of text: "Ped. *", "Ped. *", "Ped. *", and "Ped. *".

First system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The first two staves are marked with a forte dynamic *ff*. The music features complex rhythmic patterns with many beamed notes and rests. Pedal markings are present: "Ped. *" under the first two staves and "Ped. *" under the second two staves. There are also some "V" markings and a dashed box at the end of the system.

Second system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The first two staves are marked with a forte dynamic *f*. The music continues with complex rhythmic patterns. Pedal markings include "Ped. *" under the first two staves and "Ped." under the second two staves. There are also "V" markings and dashed boxes at the end of the system.

Third system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The first two staves are marked with *ff* and *mf*. The music continues with complex rhythmic patterns. Pedal markings include "Ped." under the first two staves and "ff" and "mf" under the second two staves. There are also "V" markings and dashed boxes at the end of the system.

First system of musical notation. It consists of two grand staves (treble and bass clefs). The top staff has a treble clef and contains several chords and melodic fragments. The bottom staff has a bass clef and contains a few notes. Dynamics include *f* (forte) and *ped.* (pedal). There are asterisks (*) marking specific measures.

Second system of musical notation. It consists of two grand staves. The top staff has a treble clef and contains a more complex melodic line with dynamics *ff* (fortissimo), *mf* (mezzo-forte), and *f*. The bottom staff has a bass clef and contains a melodic line with dynamics *ff*, *mf*, and *f*. There are many asterisks (*) and some handwritten markings like "x" and "i" scattered throughout the system.

Third system of musical notation. It consists of two grand staves. The top staff has a treble clef and contains a melodic line with dynamics *ff*. The bottom staff has a bass clef and contains a melodic line with dynamics *ff*. There are several asterisks (*) and a dashed line at the bottom of the system with the number "8" inside it.

First system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several trills marked with a 'V' and a slur. Triplet markings (the number '3' in a box) are present in the right-hand staves. Dynamic markings include 'mf' in the second bass staff. Below the staves, there are several instances of the text 'Led. *'.

Second system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music includes sustained chords in the upper staves and more active lines in the lower staves. Dynamic markings include 'ff' in both the top and bottom staves. Below the staves, there are instances of 'Led.' and '* Led.*'.

Third system of musical notation. It consists of four staves. This system is characterized by a high density of chords and complex rhythmic patterns. There are many trills marked with 'V' and slurs. Dynamic markings include 'ff' and 'f'. Below the staves, there are instances of 'Led. *'.

ВОСЕМЬ РУССКИХ НАРОДНЫХ ПЕСЕН ДЛЯ ОРКЕСТРА

№ 2. КОЛЯДА-МАЛЕДА

А. ЛЯДОВ

(1855—1914)

Переложение Г. Оре

Allegretto (Подвижно) $\text{♩} = 104$

Ob.
p
mf
Allegretto (Подвижно) $\text{♩} = 104$
Archi pizz.
mf

The first system of the score features an Oboe (Ob.) part in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The tempo is marked 'Allegretto (Подвижно)' with a quarter note equal to 104 beats per minute. The key signature is one sharp (F#). The piano part includes dynamic markings of *p* and *mf*, and the string part is marked 'Archi pizz.' with a dynamic of *mf*. The music consists of eighth and sixteenth notes with various fingerings and accents.

The second system continues the musical piece. It features the same instrumental parts as the first system. The piano accompaniment includes dynamic markings of *p* and *mf*. The string part continues with 'Archi pizz.' and *mf*. The tempo and key signature remain consistent with the first system.

The third system of the score continues the musical piece. It features the same instrumental parts as the previous systems. The piano accompaniment includes dynamic markings of *p legato* and *mf*. The string part continues with 'Archi pizz.' and *mf*. The tempo and key signature remain consistent with the first system.

First system of a musical score. It consists of four staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are in bass clef with the same key signature. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several slurs and phrasing marks. A 'V' mark is present above the first staff. A 'Cor.' marking with a dynamic 'p' and a '1/2' time signature change is located in the lower right of the system.

Second system of the musical score, starting with a boxed number '2' in the top left. It contains four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. This system includes more complex rhythmic figures, such as triplets and sixteenth-note runs. There are 'trm' markings above the top two staves. A dynamic marking 'mf' is present in the lower left. The system concludes with a series of rhythmic symbols: 'Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *'.

Third system of the musical score, also containing four staves. It continues the musical themes from the previous systems. It features 'trm' markings and dynamic markings like 'mf'. The system ends with the rhythmic symbols 'Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *'.

5

p legato Fl., Ob., Cl.

p legato

5 4 3 2 1 2 3

5 4 3 2 1 5 4 3 2 1

Archi pizz. *pp*

rit.

№ 3. ПРОТЯЖНАЯ

Переложение Г. Оре

Andante (Спокойно) ♩ = 63

II

V-le, V-c.
p *legatissimo*

ped. * *ped.* * *ped.* *

* *ped.* *

ped. *

ped. * *ped.*

* *ped.* * *ped.* *

5

Cl., Fag.

mf

ped. *

ped. * *ped.* * *ped.* *

* *ped.* *

5 *ped.* *

First system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom two are for the left hand. The music is in 4/4 time. The first staff has a dynamic marking of *p*. The second staff has a dynamic marking of *p cresc.* and a *dim.* marking. The third staff has a *ped.*ped.** marking. The fourth staff has a **ped.*ped.** marking.

Second system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom two are for the left hand. The music is in 4/4 time. The first staff has a dynamic marking of *f* and a *Archi* marking. The second staff has a dynamic marking of *p* and a *Piati* marking. The third staff has a dynamic marking of *f* and a *Archi* marking. The fourth staff has a *ped.** marking, a *P.*ped.* marking, and a **ped.*ped.* marking.

Third system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom two are for the left hand. The music is in 4/4 time. The first staff has a dynamic marking of *pp* and a *dim.* marking. The second staff has a dynamic marking of *pp* and a *dim.* marking. The third staff has a dynamic marking of *pp* and a *dim.* marking. The fourth staff has a **ped.** marking.

System 1 of a musical score in G major (one sharp). It consists of four staves. The top staff is a single treble clef with a melodic line featuring slurs and fingerings 4 and 5. The second staff is a bass clef with a simple accompaniment. The third and fourth staves are a grand staff (treble and bass clefs) with a more complex accompaniment.

System 2 of the musical score. It consists of four staves. The top staff has a melodic line with slurs and fingerings 5, 3, 1, 4. The second staff has a bass line with slurs and fingerings 3, 5, 2. The third staff has a treble line with slurs and fingerings 2, 1, 3, 1, 5, 3, 2, 4, 1, 2. The fourth staff has a bass line with slurs and fingerings 2, 1, 3, 1, 5, 3, 2, 4, 1, 2.

System 3 of the musical score. It consists of four staves. The top staff has a melodic line with slurs and fingerings 4 and 5. The second staff has a bass line with slurs and fingerings 3 and 1. The third staff has a treble line with slurs and fingerings 3, 4, 2, 4, 3, 1, 3, 4, 5, 1, 2, 3. The fourth staff has a bass line with slurs and fingerings 3, 4, 2, 4, 3, 1, 3, 4, 5, 1, 2, 3.

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom two are for the left hand. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The first staff has a treble clef and contains a melodic line with dynamics *mf* and *p*. The second staff has a treble clef and contains a melodic line with dynamics *f* and *p*. The third staff has a treble clef and contains a melodic line with dynamics *f* and *p*. The fourth staff has a bass clef and contains a melodic line with dynamics *f* and *p*. There are various musical notations including slurs, accents, and fingerings throughout the system.

№ 6. КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Переложение Г. Оре

Moderato (Умеренно) ♩ = 52

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom two are for the left hand. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The first staff has a treble clef and contains a melodic line with dynamics *p*. The second staff has a treble clef and contains a melodic line with dynamics *pp*. The third staff has a treble clef and contains a melodic line with dynamics *pp* and *simile*. The fourth staff has a bass clef and contains a melodic line with dynamics *pp* and *simile*. There are various musical notations including slurs, accents, and fingerings throughout the system.

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * simile

3 1 3

5 3 2 1 4 3 1 5 2 1 5 4 2 1 4

1

*Red. * L * L * L * L **

mf

p

3 1 2 3 4 1 2 1 2 1 2 4

5 4 1 2 1 5 4 1 5 4 3 2 1

simile

2

pp

pp

1 2 3 2 1 2

5 4 1 5 3 4 1 5 3 4 1

*Red. * Red. * Red. **

2

Picc.

p

3

mf

4

System 1: Treble clef with a circled 8 and a dashed box. Fingerings: 1 4 2 3 1 4 2 3, 1 3 5 4 2 1, 2. Dynamics: *f*. Pedals: *V*. Chords: 5 1, 5 1, 5 1, 5 1, 5 1.

System 2: Treble clef with a circled 8. Fingerings: 1, 2 3 1 2 4, 3 4 2 3 1 5 3, 1 5 3 2 1. Dynamics: *f*. Pedals: *V*. Chords: 5 1, 5 1, 5 1, 5 1, 5 1.

System 3: Treble clef with a circled 8 and measure number 132. Dynamics: *p*, *sf*. Pedals: *V*. Chords: 5 1, 5 1, 5 1, 5 1, 5 1. Includes *m.s.* marking.

А. ГЛАЗУНОВ

(1865—1936)

Переложение автора

Andante (Спокойно) ♩=72

First system of the piano score. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Andante (Спокойно)' with a quarter note equal to 72 beats per minute. The dynamics are marked 'p' (piano). The music features a melody in the right hand with slurs and fingerings, and a harmonic accompaniment in the left hand.

Andante (Спокойно) ♩=72

Second system of the piano score, continuing from the first. It maintains the same notation and dynamics. The left hand accompaniment includes some triplet figures.

Orchestration for Tuba and Timpani. The Tuba part is marked with 'Tuba' and the Timpani with 'Timp.'. The notation includes notes with asterisks and 'Ped.' (pedal) markings, indicating specific playing techniques.

Third system of the piano score. The dynamics change to 'mf marcato' (mezzo-forte, marked). The music becomes more rhythmic and accented. The right hand features more complex melodic lines with slurs and fingerings.

Fourth system of the piano score. The dynamics are marked 'mf'. The accompaniment continues with rhythmic patterns and slurs.

Orchestration for Tuba and Timpani. Similar to the previous system, it includes notes with asterisks and 'Ped.' markings.

Fifth system of the piano score. The dynamics are marked 'cresc.' (crescendo). The music builds in intensity. The right hand has a triplet figure.

Sixth system of the piano score. The dynamics are marked 'cresc.'. The music continues to build, with complex melodic and harmonic textures.

Orchestration for Tuba and Timpani. The final system includes notes with asterisks and 'Ped.' markings.

ТАНЕЦ КОРМИЛИЦ

Из балета «Петрушка»

И. СТРАВИНСКИЙ

(1882—1971)

Переложение автора

Allegretto (Подвижно) $\text{♩} = 69$

8 (3 2 3 2 3 2 3 2)
4 4 3 3 2 2 1 3 2

V-ni
mf

Allegretto (Подвижно) $\text{♩} = 69$

p

Archi
pizz.

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The first system features a violin part (V-ni) with a melodic line and a piano part (pizz.) with a rhythmic accompaniment. The tempo is marked Allegretto (Подвижно) with a quarter note equal to 69 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat). The second system continues the piano part with a similar rhythmic pattern.

8

2 1 3 2 4 3 5 4 2 1 3 2 2 1 3 2 4

Ob. 2 4 3 1 2

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The third system features a woodwind part (Ob.) with a melodic line and a piano part (pizz.) with a similar rhythmic accompaniment. The tempo remains Allegretto (Подвижно) with a quarter note equal to 69 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat). The fourth system continues the piano part with a similar rhythmic pattern.

mf

3

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The fifth system features a woodwind part (Ob.) with a melodic line and a piano part (pizz.) with a similar rhythmic accompaniment. The tempo remains Allegretto (Подвижно) with a quarter note equal to 69 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat). The sixth system continues the piano part with a similar rhythmic pattern.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a piano part with a treble clef, containing a series of chords and melodic lines with fingerings such as 5 3, 4 2, 1, 4 2, 3 1, 4 2, 1, 3 1, and 1-3. A trill is indicated above the final notes. The middle staff is a violin part with a treble clef, featuring a melodic line with fingerings 2, 1, 2, 4 3 2, 1 2, 1 3, 2 4, 1 3, 2 4, 1 3, and 4 3 2. The bottom staff is a violin part with a bass clef, showing a descending line with a double bar line. The system concludes with a trill in the piano part.

*Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped.

The second system consists of three staves. The top staff is a piano part with a treble clef, showing a melodic line with fingerings 5, 4, and 2. The middle staff is a piano part with a bass clef, featuring a melodic line with fingerings 1 2, 1 3, 2 4, 3 5, 4, 3 5, and 4. The bottom staff is a violin part with a bass clef, showing a melodic line with fingerings 3, 1 2, 1 3, 1 2, 1 3 2 5, 1 2, 1 3 2 5 3 4, 1 3, 1 2 1 2, and 5.

The third system consists of two staves. The top staff is a clarinet part with a treble clef, labeled 'Cl.', and contains a melodic line with fingerings 1 2, 3 4 1 2, 3 4, 5 4, 3 4, 5 4, 1 2 3 1 2, 3 4 1 2, and 5. The bottom staff is a piano part with a bass clef, featuring a melodic line with fingerings 3, 1 2, 1 3, 1 2, 1 3 2 5, 1 2, 1 3 2 5 3 4, 1 3, 1 2 1 2, and 5. The word 'legato' is written above the piano part.

The fourth system consists of three staves. The top staff is a piano part with a treble clef, showing a melodic line with fingerings 1, 2, 1 3 2, and 2. The middle staff is a violin part with a bass clef, showing a melodic line with fingerings 4, 3 1 2, 3 4, 1 4, 3 4 1 2, 3 4, and 3 4. The bottom staff is a violin part with a bass clef, showing a melodic line with fingerings 3, 3, 2, 3, 1 3, 2 5, 3 4, 1 2 1 3, and 1 2.

The fifth system consists of three staves. The top staff is a piano part with a treble clef, showing a melodic line with fingerings 4, 3 1 2, 3 4, 1 4, 3 4 1 2, 3 4, and 3 4. The middle staff is a violin part with a bass clef, showing a melodic line with fingerings 3, 3, 2, 3, 1 3, 2 5, 3 4, 1 2 1 3, and 1 2. The bottom staff is a violin part with a bass clef, showing a melodic line with fingerings 3, 3, 2, 3, 1 3, 2 5, 3 4, 1 2 1 3, and 1 2.

The image displays three systems of musical notation, each consisting of four staves. The first system includes a Violini (V-ni) staff with a melodic line, a Clarinet (Cl.) staff with a rhythmic accompaniment, and two staves for the Archi (strings). The second system continues the Violini and Archi parts, with the Clarinet staff showing a change in dynamics. The third system concludes the section with a final measure marked with an asterisk.

System 1:
V-ni: *più f*
Cl.: *più f*
Archi: *più f*, *m.s.*
Bass line: *Red.*, **Red.*, **Red.*

System 2:
Cl.: *ff*
Archi: *m.s.*
Bass line: **Red.*, *simile*

System 3:
Final measure marked with ***

meno *f sub.*

meno *f sub.*

* This system contains two staves of piano accompaniment. The music consists of chords and short melodic fragments. The first staff has a treble clef and the second has a bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The first measure of each staff has a double bar line and the dynamic marking 'meno' followed by 'f sub.' in the next measure.

p marcato
Tr-ba

p

4 3 2 1

8

8

8

This system features three staves. The top staff has a treble clef and contains a melodic line with slurs and fingerings (3, 2, 1). The middle staff has a treble clef and contains a series of chords with a 'Tr-ba' marking. The bottom staff has a bass clef and contains a series of chords with an '8' marking. The dynamic marking '*p marcato*' is above the top staff, and '*p*' is below the bottom staff. The time signature is 4/4.

Picc. 8

Ob. 1 2

2 4 4 3 4 3

Tr-ba

Tr-ba

Tr-ba

Tr-ba

This system features four staves. The top staff has a treble clef and contains a melodic line with slurs and fingerings (1, 2). The second staff has a treble clef and contains a series of chords with an 'Ob.' marking. The third staff has a treble clef and contains a series of chords with an '8' marking. The bottom staff has a bass clef and contains a series of chords with a 'Tr-ba' marking. The dynamic marking '*p*' is below the bottom staff. The time signature is 4/4.

System 1: Treble clef with eighth-note patterns and slurs. Bass clef with eighth-note patterns and slurs. Includes markings: *staccato*, *f*, and various fingerings (3, 2, 4, 3, 1, 3, 1).

*Ped. *Ped. *Ped. *Ped. Ped. *Ped. *Ped. *Ped.

System 2: Treble clef with eighth-note patterns and slurs. Bass clef with eighth-note patterns and slurs. Includes markings: *p sub.*, *simile*, and various fingerings (1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4).

*Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped.

System 3: Treble clef with eighth-note patterns and slurs. Bass clef with eighth-note patterns and slurs. Includes markings: *cresc.*, *p sub.*, *Tr-be marcato*, *V-ni pizz.*, and various fingerings (4, 3, 2, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 1).

Fag. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. *Ped.*Ped. simile

1
mp
mp
Ped. * Ped. * Ped. *

This system contains the first six measures of the piece. It features a treble and bass clef staff. The first measure has a dynamic marking of *mp*. The second measure has a first fingering '1' above the note. The third measure has a dynamic marking of *mp*. The fourth measure has a dynamic marking of *mp*. The fifth measure has a dynamic marking of *mp*. The sixth measure has a dynamic marking of *mp* and a third fingering '3' above the note. Pedal markings 'Ped. *' are placed below the first, fourth, and fifth measures.

p
p
Ped. * Ped. *

This system contains the next six measures. The first measure has a dynamic marking of *p*. The second measure has a dynamic marking of *p*. The third measure has a dynamic marking of *p*. The fourth measure has a dynamic marking of *p*. The fifth measure has a dynamic marking of *p*. The sixth measure has a dynamic marking of *p*. Pedal markings 'Ped. *' are placed below the second and fifth measures.

pp
pp
Ped. * Ped. *

This system contains the final six measures. The first measure has a dynamic marking of *pp*. The second measure has a dynamic marking of *pp*. The third measure has a dynamic marking of *pp*. The fourth measure has a dynamic marking of *pp*. The fifth measure has a dynamic marking of *pp*. The sixth measure has a dynamic marking of *pp*. Pedal markings 'Ped. *' are placed below the first and fifth measures.

First system of musical notation, featuring a grand staff with four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has two flats. The music includes various note values, slurs, and a dynamic marking of *p* in the second staff.

*Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *

Second system of musical notation, featuring a grand staff with four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has two flats. The music includes various note values, slurs, and dynamic markings of *mf espress.* in the first and third staves.

Ped. *Ped. * Ped. *Ped. * Ped.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has two flats. The music includes various note values, slurs, and dynamic markings of *mf espress.* in the first and third staves.

*Ped. * Ped. * Ped. *Ped. *Ped. *Ped. *Ped.

The image displays a musical score for piano, organized into three systems. Each system consists of four staves: two for the right hand (treble clef) and two for the left hand (bass clef). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The first system includes the instruction **Ped.* under several notes. The second system also includes **Ped.* markings. The third system features a *f* (forte) dynamic marking in the second measure, followed by a *dim.* (diminuendo) marking in the fourth measure. The score concludes with a final **Ped.* marking.

First system of a musical score, consisting of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has three flats. The music features a melodic line in the upper staves and a more rhythmic accompaniment in the lower staves. Below the first staff, there are markings: a fermata over a note with a '2' above it, followed by '*Led.', then another fermata over a note with a '3' above it, followed by '*Led.', then a fermata over a note with a '5' above it, followed by '*Led.', and finally an asterisk '*'.

Second system of the musical score, consisting of four staves. The music continues with similar melodic and accompanimental lines. Dynamic markings include 'p' (piano) at the beginning of the first staff and 'mp' (mezzo-piano) later in the system. Below the first staff, there are markings: 'Led. *' and 'Led. *'.

Third system of the musical score, consisting of four staves. The music continues with similar melodic and accompanimental lines. Dynamic markings include 'p' (piano) at the beginning of the first staff. Below the first staff, there are markings: 'Led. *', 'Led. *', 'Led. *', and 'Led. *'.

pp
Ped. *

This system contains the first two systems of music. The first system has two staves (treble and bass clef). The second system also has two staves. The music features a piano (*pp*) dynamic. Pedal markings (*Ped.*) with asterisks (*) are placed below the bass staff in the second and fourth measures of the second system.

pp
Ped. * Ped. *

This system contains the next two systems of music. The first system has two staves. The second system also has two staves. The music continues with a piano (*pp*) dynamic. Pedal markings (*Ped.*) with asterisks (*) are placed below the bass staff in the second and fourth measures of the second system.

rit.
rit.
Ped. * 8 Ped. * Ped. * Ped. *

This system contains the final two systems of music. The first system has two staves. The second system also has two staves. The music concludes with a *rit.* (ritardando) marking. Pedal markings (*Ped.*) with asterisks (*) are placed below the bass staff in the second, fourth, sixth, and eighth measures of the second system. An '8' is written above the fourth measure of the second system.

ДВЕ ЧАСТИ ИЗ КАНТАТЫ «КУРСКИЕ ПЕСНИ»

№ 6. СОЛОВЕЙ МОЙ СМУТНЫЙ

Г. СВИРИДОВ

(р. 1915)

Переложение К. Титаренко

Свободно $\text{♩} = 36$

ten. molto

p dolce

Свободно $\text{♩} = 36$

p

Right-hand staff: Treble clef, 4/4 time signature. The melody begins with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece then changes to 5/4 time, with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece returns to 4/4 time with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece ends with a quarter note G4.

Left-hand staff: Bass clef, 4/4 time signature. The accompaniment consists of a series of chords: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The piece then changes to 5/4 time with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece returns to 4/4 time with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece ends with a quarter note G4.

ped. * *poco rit.*

$\text{♩} = 72$

pp

rit. * *a tempo*

Right-hand staff: Treble clef, 4/4 time signature. The melody begins with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece then changes to 8/8 time, with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece returns to 4/4 time with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece ends with a quarter note G4.

Left-hand staff: Bass clef, 4/4 time signature. The accompaniment consists of a series of chords: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The piece then changes to 8/8 time with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece returns to 4/4 time with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece ends with a quarter note G4.

poco rit.

$\text{♩} = 72$

pp

rit. * *a tempo*

Right-hand staff: Treble clef, 4/4 time signature. The melody begins with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece then changes to 8/8 time, with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece returns to 4/4 time with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece ends with a quarter note G4.

Left-hand staff: Bass clef, 4/4 time signature. The accompaniment consists of a series of chords: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The piece then changes to 8/8 time with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece returns to 4/4 time with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece ends with a quarter note G4.

ped. *

poco rit.

Con moto

$\text{♩} = 52$

p

poco rit.

Con moto $\text{♩} = 52$

Right-hand staff: Treble clef, 4/4 time signature. The melody begins with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece then changes to 6/4 time, with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece returns to 4/4 time with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece ends with a quarter note G4.

Left-hand staff: Bass clef, 4/4 time signature. The accompaniment consists of a series of chords: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The piece then changes to 6/4 time with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece returns to 4/4 time with notes G4, A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The piece ends with a quarter note G4.

* *ped.*

*

ped. * *ped.*

*

ped.

*

* Руку сразу же снять, аккорд держать на педали.

$\text{♩} = 72$ rit. a tempo poco rit.

pp

$\text{♩} = 72$ rit. a tempo poco rit.

pp

Detailed description: This system contains two systems of piano and bass staves. The top system starts with a tempo of quarter note = 72. It features a piano (pp) dynamic and includes fingerings (3, 5, 2, 4, 1, 5, 3, 2) and a 'rit.' (ritardando) marking. The bottom system also starts with quarter note = 72 and includes a 'rit.' marking. Both systems conclude with a 'poco rit.' (poco ritardando) marking.

2 $\text{♩} = 36$ poco rit.

p dolce

$\text{♩} = 36$ poco rit.

p

Detailed description: This system contains two systems of piano and bass staves. The top system begins with a boxed '2' and a tempo of quarter note = 36. It features a 'p dolce' (piano dolce) dynamic and a 'poco rit.' marking. The bottom system also has a tempo of quarter note = 36 and a 'poco rit.' marking. The piano part includes a 'p' (piano) dynamic.

$\text{♩} = 72$ rit. a tempo poco rit.

pp *p*

$\text{♩} = 72$ rit. a tempo poco rit.

pp *p*

Detailed description: This system contains two systems of piano and bass staves. The top system starts with a tempo of quarter note = 72 and includes 'rit.', 'a tempo', and 'poco rit.' markings. Dynamics range from 'pp' to 'p'. The bottom system also starts with quarter note = 72 and includes 'rit.', 'a tempo', and 'poco rit.' markings. Dynamics range from 'pp' to 'p'.

(attacca)

№ 7. ЗА РЕЧКОЮ, ЗА БЫСТРОЮ

С грозной удалью $\text{♩} = 160 - 168$

С грозной удалью $\text{♩} = 160 - 168$

ff marcato

ff marcato

*Red. **

*Red. **

*Red. **

*Red. **

*Red. **

*Red. **

1



Musical score system 1, measures 1-4. Treble and bass staves. Includes dynamic markings *V* and *Leg.* *



Musical score system 2, measures 5-8. Treble and bass staves. Includes dynamic markings *Leg.* * and *V*.

pochissimo accelerando



Musical score system 3, measures 9-13. Treble and bass staves. Includes dynamic markings *p*, *V*, and *Leg.* *.

♩ = 176

2

ff

♩ = 176

sf *ff*

2. * 20. *

This system contains the first two systems of music. The first system has a boxed number '2' above the first measure. The second system has a dynamic marking of *ff*. The third system has a tempo marking of ♩ = 176 and dynamic markings of *sf* and *ff*. The fourth system has markings '2. *' and '20. *' below the staff.

sf

*Red. **

This system contains the third and fourth systems of music. The third system has a dynamic marking of *sf*. The fourth system has a marking of *Red. ** below the staff.

8

sf *sf*

*Red. ** *Red. **

This system contains the fifth, sixth, seventh, and eighth systems of music. The fifth system has a measure number '8' above the first measure. The sixth and seventh systems have dynamic markings of *sf*. The eighth system has markings of *Red. ** below the staff.

8

Musical score system 1, measures 1-5. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The right hand has a melodic line with eighth notes and slurs. The left hand has a bass line with eighth notes. A dashed box encloses the first four measures. A dynamic marking *Red. ** is present at the end of the system.

3 8

Musical score system 2, measures 6-9. It continues the piano accompaniment. A boxed number '3' is above the first measure. The right hand has a melodic line with eighth notes and slurs. The left hand has a bass line with eighth notes. Three dynamic markings *Red. ** are present at the end of the system.

8

Musical score system 3, measures 10-13. It continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with eighth notes and slurs. The left hand has a bass line with eighth notes and slurs. Dynamic markings *p* and *sf* are present. A dashed box encloses the first measure. Three dynamic markings *Red. ** are present at the end of the system.

СТОЙ, МОЙ МИЛЫЙ ХОРОВОД

Стой, мой милый хоровод,
Стой, не расходись!
Как во этом хороводе
скакала, плясала, скакучи и плясучи
сронила венки.
Сронимши венки-веночки,
войду в терем,
Я, зашедши во терем,
к матушке челом:
Вен-веночек понеси,
На шеюшку положи.
За мной матушка не идет,
вен-веночек не несет,
на шеюшку не кладет...
...За мной батюшка не идет,
вен-веночек не несет,
на шеюшку не кладет...
...За мной милый идет,
вен-веночек несет,
на шеюшку кладет!

ХОР РАСКОЛЬНИКОВ ИЗ
ОПЕРЫ «ХОВАНЩИНА»

Посрамихом, посрамихом!
пререкохом, пререкохом и
препрехом ересь нечестивая
и зла стремнины
вражде, пререкохом
никонианцев и препрехом...
Победихом нечестия,
презрехом и препрехом!

СИДЕЛ ВАНЯ

Сидит Ваня на диване,
Чай остатки допивает,
Не допивши Ваня полстакана,
Сам за девицей пошел.
«Ты девица-красавица,
Объясни свою судьбу!
Я любил тебя три года
Все за ум, за красоту.
Я любить тебя не буду
Все за грубость за твою...»

ВЕЙСЯ, НЕ ВЕЙСЯ, КАПУСТКА

Вейся, не вейся, капуста!
Завивайся, белая!
Завивайся, белая, гуляй, душка милая!
Пролил частенький дождик,
сильный дождь поливает,
белую, зеленую ломает,
там Микитушка гуляет,
себе пару выбирает,
себе пару по нраву,
по совету — Лизавету,
по согласью — Настасью!

УЖ КАК ПО МОСТУ, МОСТОЧКУ

Уж как по мосту, мосточку,
По калиновым досочкам,
Вайну, вайну, вайну, вайну,
По калиновым досочкам.
Тут и шел-прошел детина
Словно ягода малина...
На плече несет дубинку,
Под полой несет волынку...
Под полой несет гудочек,
Догадайся, мил дружок,
Солнце село, ты не спишь ли!
Либо выйди, либо вышли,
Либо Сашу, либо Машу,
Либо душечку Парашу.
Парашенька выходила
С милым речи говорила...

РАННЫМ-РАНО КУРЫ ЗАПЕЛИ

Ранным-рано куры запели,
Про весну обвестили.
Прошай, прошай, прошай, маделница. 2 раза
Сладко, воложно нас кормила,
Суслом, бражкой поила.
Прошай, и т. д.

ДАЛАЛЫНЬ, ДАЛАЛЫНЬ

Далалынь, далалынь, по яиченьку.
Христос воскрес, сына божия.
Ты дома ль, не дома, хозяинушка?
Христос воскрес, сына божия.
Он не кажется — величается.
Он сидит за столом, подпершись костылем!
Кто не даст пирога — мы корову за рога.
Кто не даст пару яиц — мы прогоним всех овец!
Кто не даст солонины — мы свиню завалим.

Я НА КАМУШКЕ СИЖУ

Я на камушке сажу,
Я топор в руках держу.
Ай-ли, ай-люли,
Я топор в руках держу.
Вот я колышки тешу,
Изгород горожу.
Я капусту сажу,
Все я беленькую,
Я кочаненькую.
У кого нет капусты,
Прошу к нам в огород,
Во девичий хоровод...

КОЛЯДА-МАЛЕДА

Почто пришла
Накануне рождества?
«Косы просить».
Нашто косы просить?
«Траву косить».
Нашто траву косить?
«Коров кормить».
Нашто коров кормить?
«Молоко донть».
Нашто молоко донть?
«Детей поить».
Нашто детей поить?
«Свиней пасти».
Нашто свиней пасти?
«Бугры ровнять».
Зачем бугры ровнять?
«Красным девкам погулять».

¹ Текст хора написан Мусоргским в традиции так называемой хомонии — особой системы произнесения текста в русском церковном пении, суть которой заключается во внедрении между согласными и после заключительной согласной отсутствующих в данных словах гласных, например, вместо «грехом» — «грехома» (отсюда и произошло название «хомония»).

Бласлови-то нас, бог, утро новый год.
Таусень! Таусень! Таусень!
Не летай-ко ты, соколик, высоко.
Таусень! Таусень! Таусень!
Не маши-ка ты крылом широко,
Не примахивай кручину к молодке,
Ко Трофиму Алексеевичу!
Собирается Трофимко заутрени,
Надевает кафтан во сто рублей,
Подпоясывает кушак во тысячу,
Надевает шляпу — цены нету...

КАК ЗА РЕЧКОЙ, БРАТЦЫ, ЗА РЕКОЮ

Как за речкой, братцы, за рекою
Ваня траву косит. Й-да, ой-и-ой,
Ой-да, как Ванюша травушку он косит,
Маша воду носит...

Я С КОМАРИКОМ ПЛЯСАЛА

Я с комариком, я с комариком, ах,
С комариком плясала, с комариком плясала.
Мне комар ножку отдалвил,
Все суставчики повредил,
Я кричала же матери:
Ты подай мне, мати, косаря,
По русскому топора,
Казнить, рубить комара!
Вот покатится голова
Вдоль широкого двора,
Вот под задние ворота...

А БАЮ, БАЮ

Ой, спи, ангел, почивай,
Свои глазки закрывай.
На кота-то воркота,
На Лениюшку дремота.
Прилетали галыньки,
Садились на улок²,
Улок поскрипывает,
Лениюшка подремывает...

МОЖНО, МОЖНО ДОГАДАТЬСЯ

Можно, можно догадаться,
Про все дело распознаться,
Про все дело распознаться...
Уж и кто кого полюбит,
Издалека в гости ходит.
Во беседушку заходит
Во такую-д веселую...

ЭЙ, УХНЕМ!

Эй, ухнем! Эй, ухнем!
Еще разик, еще раз!
Эй, ухнем! Эй, ухнем!
Еще разик, еще раз!
Разовьем мы березу,
Разовьем мы кудряву,
Ай да, да ай да, ай да, да ай да,
Разовьем мы кудряву!

Вдоль по Питерской, по Тверской-Ямской,
По Тверской-Ямской с колокольчиком
Едет миленький, да сам на троечке,
Едет лапушка во поддевочке.
Во пиру я была, во беседушке,
Я не мед там пила, да сладку водочку.
Сладку водочку, все наливочку.
Я пила, молода, из полуведра.
Не лед трещит, не комар пщит —
Это кум до кумы судака тащит.
Эх, кумушка, да ты голубушка,
Свари, кума, судака, чтобы юшка была.
Эх, юшечка да с петрушечкой,
Поцелуй же меня, кума-душечка!

АХ ВЫ, СЕНИ МОИ, СЕНИ

Ах вы, сени мои, сени, сени новые мои,
Сени новые, кленовые, решетчатые!
Ах, как мне по вас, по сеничкам, похаживати,
Мне мила друга за рученьку не важивати.
Выходила молода за новые ворота,
Выпускала сокола из правого рукава.
Ты лети, лети, сокол, высоко и далеко,
И высоко, и далеко, на родиму сторону.
На родимой на сторонке грозен батюшка живет,
Он грозен, сударь, грозен, он не милостивой,
Не пускает молоду поздно вечером одну.

ЗЕЛЕНАЯ РОЩИЦА

Зеленая рощица, что ж ты не цветешь?
Соловей, соловьюшка, что ж ты не поешь?
— Запел бы я песенку — голосу нет,
Склевал бы я зернушка — волюшки нет.
Голубка гуркует, что голубя нет.
Кукушка кукует, гнезда не совет.
Молодка горюет, что молодца нет.

СОЛОВЕЙ МОЯ СМУТНЫЙ

Соловей мой смутный, да смутен, невесел.
Он головушку повесил, зерно не клюет.
Ой, клевал бы я зерен, да волюшки нет.
Ой, пропел бы я песни, да голосу нет.
Золотая клетка, да все сушит меня.
Ой, зеленая ветка веселит меня!

ЗА РЕЧКОЮ, ЗА БЫСТРОЮ

За речкою, за быстрою четыре двора.
Ой, лёли, ой, лёли, четыре двора.
И все-то любимые мои кумовья!
Ой, лёли, ой, лёли, мои кумовья,
Любитесь, любите меня,
Ой, лёли, ой, лёли, любите меня.
Пойдете во зеленый сад, возьмите меня.
Ой, лёли, ой, лёли ой, ой, ой, ой!

² Улок — часть колыбели.

ПЕРЕВОДЫ ИТАЛЬЯНСКИХ НАЗВАНИЙ ИНСТРУМЕНТОВ ОРКЕСТРА

Archi	группа струнных смычковых инструментов
arco	игра смычком
Cl.	кларнеты
con sord.	игра с сурдиной
Cor.	валторны
Fag.	фаготы
Fiati	группа деревянных духовых инструментов
Fl.	флейты
Ob.	гобой
Ottoni	группа медных духовых инструментов
Picc.	флейта пикколо
pizz.	игра пиццикато
Timp.	литавры
Tr-be	трубы
Tr-ni	тромбоны
Tuba	туба
V-c.	виолончели
V-le	альты
V-ni	скрипки

СОДЕРЖАНИЕ

От составителя	3
М. Мусоргский. Хор раскольников из оперы «Хованщина». Переложение Э. Денисова	6
П. Чайковский. Анданте из 1-го струнного квартета. Переложение А. Губерт	11
П. Чайковский. Хор и пляска крестьян из оперы «Евгений Онегин». Переложение Е. Савеловой-Созенович	21
Н. Римский-Корсаков. Проводы масленицы из оперы «Снегурочка». Переложение В. Соловьева	24
А. Аренский. Марш памяти А. В. Суворова	29
А. Лядов. Восемь русских народных песен для оркестра	39
№ 2. Коляда-Маледа . Переложение Г. Оре	39
№ 3. Протяжная . Переложение Г. Оре	43
№ 4. Шуточная («Я с комариком плясала»). Переложение М. Глушенко	45
№ 6. Колыбельная . Переложение Г. Оре	48
№ 7. Плясовая . Переложение Г. Оре	50
А. Глазунов. Эй, ухнем . Переложение автора	53
И. Стравинский. Танец кормилиц из балета «Петрушка». Переложение автора	55
С. Прокофьев. Зеленая рошица . Переложение Э. Денисова	63
Г. Свиридов. Две части из кантаты «Курские песни» . Переложение К. Титаренко	69
№ 6. Соловей мой смутный	69
№ 7. За речкою, за быстрою	72
Тексты русских народных песен	76
Переводы итальянских названий инструментов оркестра	78



Ленинград
«МУЗЫКА»

1986

1 р. 10 к.

РУССКИЕ НАРОДНЫЕ ПЕСНИ

В обработке для фортепиано
в 4 руки

Выпуск 2

Составитель

Марина Александровна Глушенко

Редактор *А. Г. Петропавлов*

Худож. редактор *Р. С. Волховар*

Техн. редактор *Г. С. Мицирина*

Корректоры *Т. В. Львова, И. Е. Черникова*

Фотограф *В. А. Колпашников*

Подписано в печать 10.04.86. Формат 60×90¹/₈. Бумага офсетная № 2. Печать
офсетная. Усл. печ. л. 10. Усл. кр.-отг. 10,25. Уч.-изд. л. 10,93. Тираж 10 300 экз.
Изд. № 3252. Заказ 5622. Цена 1 р. 10 к.

Издательство «Музыка», Ленинградское отделение
191123, Ленинград, ул. Рыльская, д. 17.

Ленинградская фабрика офсетной печати № 1 Сормополлиграфпрома Государ-
ственного комитета СССР по делам издательства, полиграфии и книжной тор-
говли, 197101, Ленинград, ул. Мира, 8.

Р 5206010200-063 378-86
026(01)-86